

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 57 (1939)
Heft: 115

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 19. Mai
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Vendredi, 19 mai
1939

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 115

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 50; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 115

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Heliotex A.-G. in Liq., Basel.
Aktiengesellschaft Brega in Liq., Chur.
Ferd. Ramseyer & Söhne, Aktiengesellschaft, Bern.
Société Anonyme Cassiopée, Genève.
Société Immobilière des Piquiers, Lausanne.
Société Suisse d'Amcublements & Mobilier Complet S.A., Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/April 1939. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/avril 1939.
Sonderheft 36. Supplément 36.
Niederlande: Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 4 % Obligationen Eidgen. Anleihe von 1930, Nrn. 60306/15, 65673/77 zu je Fr. 1000, Nrn. 89171/73 zu je Fr. 5000, nebst Coupons per 1. September 1937 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 253¹)

Bern, den 6. Mai 1939.

Richteramt Bern:

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der allfällige Inhaber des vermissten Schuldbriefes für Fr. 500.—, lautend auf Salomon Siegrist, Sattler, Salomonen Sohn, an der Landstrasse in Rafz, an dessen Stelle inzwischen dessen Erben getreten sind, zugunsten der Spar- & Leihkasse des Notariatskreises Eglisau, nimmeh Zürcher Kantonalbank, Agentur Eglisau, lastend auf zirka 7 Aren Reben im Gajenberg und zirka 5 Aren 25 m² Reben in der Pünt in Rafz, Grundprotokoll Rafz Bd. 22, Seite 486, datiert den 7. Dezember 1885, wird hiermit aufgefordert, diesen Brief innert eines Jahres, von heute an, der Bezirksgerichtskanzlei Bülach vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (W 217²)

Bülach, den 21. April 1939.

Namens des Bezirksgerichtes Bülach,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen werden die allfälligen Inhaber der beiden nachfolgenden Grundpfandtitel aufgefordert, sich binnen der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, bezüglich Ziffer 1 beim Grundbuchamt Altnau, bezüglich Ziffer 2 beim Grundbuchamt Kreuzlingen zu melden, ansonst diese beiden vermissten Schuldtitle als kraftlos erklärt werden:

- Schuldbrief per Fr. 4000.—, datiert den 8. Oktober 1928, im II. Rang, haftend auf Einzelblatt Nr. 184 Herrenhof; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Friedrich Gsell, Kaufmann in Degersheim (St. Gallen); heutige Schuldner- und Pfandeigentümerin: Frau Anna Kische-Zutter, in Herrenhof/Altnau; ursprüngliche und heutige Gläubigerin: Fräulein Bertha Oberhänsli, in Ettenhausen/Aadorf, seinerzeit zur Viola, in Weinfelden;
- Schuldbrief per Fr. 6000.—, datiert den 22. Dezember 1875, Grundbuch Emmishofen E. Bl. 25; ursprünglicher Schuldner: Victor Baumgartner, Landwirt, Emmishofen; heutiger Schuldner: Frau Wwe. Luise Baumgartner-Bach, Emmishofen; ursprünglicher Gläubiger: Frau Anna Böcklin-Eschmann, Kreuzlingen. (W 266³)

Romanshorn, den 17. Mai 1939.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Es werden vermisst: 1. Der Hypothekartitel von Fr. 2145.—, Pfandprotokoll Bd. VII, Seite 180, haftend auf der Liegenschaft «Hegner», Uznach. Ursprünglicher Schuldner: Adolf Imper, Landwirt, Uznach; heutiger Schuldner: Eustachius Kamm, Uznach; ursprünglicher Gläubiger: Adolf Imper, Vater, Uznach; heutige Gläubigerin: Frau Marie Imper geb. Jud, Lütisburg. 2. Schuldbrief im I. Rang, haftend auf der Liegenschaft zum Neuhof, Rapperswil, Kat. Nr. 340, I. Bd., E. Nr. 2955, d. d. 1. Juni 1871, von Fr. 21,000.—. Ursprünglicher Gläubiger: Jakob Christoph Weber, Egg; heutiger Gläubiger: Joh. Hch. Webers Erbgemeinschaft, Zürich; ursprünglicher und heutiger Schuldner: Heinrich Weber, Erbgemeinschaft.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, solche bis spätestens am 31. Mai 1940 beim Gerichtspräsidenten vorzuweisen, ansonst solche kraftlos erklärt werden. (W 262⁴)

Schmerikon, den 12. Mai 1939.

Bezirksgerichtspräsident vom Seebezirk.

Le détenteur du corps de l'obligation au porteur de fr. 500, n° 3798, de l'emprunt 4 %, 1909, commune de Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 1^{er} décembre 1939, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 268⁵)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Il Pretore di Lugano-Città, sull'istanza della signora Luisa Greechi, ved. Saroli, in Lugano, ed in relazione all'art. 983 C.O., diffida lo sconosciuto detentore delle tre azioni della S.A. Società del Teatro Lugano, n° 329, 330 e 349 scritti in inchiostro anziché a stampa, azioni andate smarrite, a volerle produrre a questa Pretura entro il 30 novembre 1939; sotto comminatoria di ammortamento delle stesse. (W 254⁶)

Lugano, 8 maggio 1939.

Il Pretore: Battaglioli.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Unterhœntal hat in seiner Sitzung vom 12. Mai 1939 folgende Wertpapiere nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:

- Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 4, Nr. 62, von Fr. 900, Pfandprotokoll der Gemeinde Balgach, errichtet den 2. Mai 1863. Ursprünglicher Schuldner: Oesch Ludwig, Schreiner, Balgach; jetziger Schuldner: Nüesch Alfred Walter, Bühl, Balgach; ursprünglicher Gläubiger: Metzler J. P., Gemeindeammann, Balgach; letzte Gläubigerin: Nüesch Anna, Schmieds, Balgach (lastend auf Parzelle n° 238).
- Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 6, Nr. 172, von Fr. 600, Pfandprotokoll der Gemeinde Balgach, errichtet den 15. Januar 1885. Ursprünglicher Schuldner: Nüesch Robert, Sticker, Ländern, Balgach; heutiger Schuldner: Nüesch Adolf, Ländern, Balgach; ursprüngliche Gläubigerin: Erbmasse des Jakob Sonderegger, a. Ammanns, Balgach; letzte Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Balgach (lastend auf Parzelle Nr. 1048).
- Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 8, Nr. 239, von Fr. 200, Pfandprotokoll der Gemeinde Balgach, errichtet den 20. Oktober 1898. Ursprünglicher Schuldner: Kehl Laurenz, Wächter, Balgach; heutige Schuldner: Kehl Anton und Johana, Neugrütt, Balgach; ursprünglicher Gläubiger: Fehr Gustav, Posthalter, Widnau; letzte Gläubigerin: Kath. Kirchgemeinde Balgach (lastend auf Parzelle Nr. 823).
- Pfandbrief Bd. 6, Nr. 347, von Fr. 400, Pfandprotokoll der Gemeinde Diepoldsau, errichtet den 7. Dezember 1874. Ursprünglicher Schuldner: Frei Jakob Anton, Schiffmann, Epllis, Widnau; heutiger Schuldner: Frei Anton, von Jakob Anton, Epllis, Widnau; ursprüngliche Gläubigerin: Sparkassa Berneck; letzte Gläubigerin: Sparkassa Berneck, in Berneck.
- Versicherungsbrief Bd. 8, Nr. 4015, von Fr. 1000, Pfandprotokoll der Gemeinde Thal, errichtet den 7. Mai 1861. Ursprünglicher Schuldner: Georg Dornbier, Buchberg, Thal; heutiger Schuldner: Robert Ender, Landwirt, Buchberg, Thal; ursprünglicher Gläubiger: Kantonsrichter Lutz-Naff, Rhineck; letzter Gläubiger: Emil Hohl, Obergatter, Wolfhalden.
- Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 12, Nr. 6981, von Fr. 200, Pfandprotokoll der Gemeinde Thal, errichtet den 12. April 1905. Ursprünglicher und heutiger Schuldner: Robert Ender, Buchberg, Thal; ursprüngliche Gläubigerin: Wwe. Elisabetha Dornbier-Tobler, Buchberg, Thal; letzter Gläubiger: Christian Tobler, Loch, Thal. (W 267)

St. Margrethen, den 19. Mai 1939.

Bezirksgerichtskanzlei Unterhœntal.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 27. April 1939 wurden die vermissten Inhaberaktien der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich:

Nrn. 86252/3, 88670/3, 88675 zu je Fr. 500, datiert 16. Februar 1918, und Nr. 101273 zu Fr. 500, datiert 8. März 1919, als kraftlos erklärt. (W 265)

Zürich, den 16. Mai 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: i. V. Dr. Thürer.

Widerrufe — Révocations

Nous, Président du Tribunal de première instance, décidons qu'il ne sera point suivi à notre ordonnance du 5 octobre 1938, relative à la production et à l'annulation éventuelle du reçu provisoire n° 6280 du 27 avril 1938, relatif au certificat de dépôt au porteur de fr. 5000, n° 75203, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, à l'échéance du 3 mars 1943, avec coupons n° 1 et suivants attachés.

Rapportons la défense de payer contenue dans cette ordonnance, laquelle se trouve ainsi annulée. (W 264)

Genève, le 15 mai 1939.

Tribunal de première instance:
G. Pochon, président.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro, principale****Bern — Berne — Berna**
Bureau Bern

Wollwaren usw. — 1939. 6. Mai. Inhaberin der Firma **Lucie Erb** zum «Woll-Erb», in Bern, ist Lucie Erb, Ehefrau des Ernst, von Gelterkinden, in Bern, welcher zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau gemäss Art. 167 ZGB. seine ausdrückliche Zustimmung erteilt. Die Inhaberin erteilt an ihren Ehemann, sowie an Otto Howald, von Thörigen, beide in Bern, Einzelprokura. Handel und Fabrikation in Woll-, Baumwoll- und Strumpfwaren. Von Werdt-Passage 4.

Photographie. — 15. Mai. Inhaberin der Firma **Margrit Nehr Korn-Jost**, in Bern, ist Louise Margrit Nehr Korn-Jost, deutsche Staatsangehörige, in Bern. Der Ehemann erteilt gemäss Art. 167 ZGB. seine Zustimmung zum Geschäftsbetrieb. Ausführung von photographischen Arbeiten. Frickartweg 10.

16. Mai. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Muri-Gümligen**, mit Sitz in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1937, Seite 650), ist Johann Tschanz, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 31. März 1938 wurde neu gewählt als Vizepräsident Fritz Ramseier, von Trub, in Gümligen. Es zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Mineralfarben usw. — 16. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **A. G. Ardesia**, Fabrikation und Handel mit Mineralfarben, Firnissen, usw., mit Sitz in Zollikofen (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1934, Seite 3318), ist Anna Gehring ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 28. März 1939 wurde neu gewählt, mit Einzelunterschrift, Jakob Hurni, von Studen bei Biel, in Zollikofen.

16. Mai. Die Firma **Immobilien und Handels A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1937, Seite 2866), wird mangels Geschäftsbetriebes und Vertretung, gestützt auf Art. 89/3 der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 und Regierungsratsbeschluss vom 10. Mai 1939, von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Gasthof. — 16. Mai. Die Firma **Alfred Walther**, Betrieb des Gasthofes Schöneck, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1923, Seite 1734), wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 von Amtes wegen gelöscht.

16. Mai. Die Firma **Parfumerie J. Jenny Aktiengesellschaft Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1932, Seite 2454), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Mai 1939 neue Statuten aufgestellt. Dabei wurden folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen vorgenommen: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Parfümeriegeschäftes und jeder damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Tätigkeit. Die Gesellschaft ist befugt, in der Schweiz oder im Auslande Zweigniederlassungen zu errichten, ähnliche Unternehmungen zu gründen, zu erwerben, zu pachten und zu betreiben oder sich daran zu beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 20,000 ist voll liberiert. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Alle vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Boris Dreiding ist infolge Demission ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt, mit Einzelunterschrift, Sophie Gass, von Genf, in Bern.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Viehhandel. — 15. Mai. Die Einzelfirma **Walter Oesch**, Metzgerei und Handel mit Vieh, mit Sitz in Schüpbach, Gemeinde Signau (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1935, Seite 2530), ändert die Natur des Geschäftes ab in Handel mit Vieh.

Chemische Produkte, Kolonialwaren. — 15. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Jordi**, mit Sitz in Langnau i/E., ist Fritz Jordi, des Jakob, von Wyssachen, in Langnau i/E. Chemische Produkte und Kolonialwaren. Bernstrasse.

16. Mai. Aus dem Vorstand der **Käsegenossenschaft Grabenmatt**, mit Sitz in Grabenmatt, Gemeinde Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 478), ist ausgetreten der Vizepräsident Ernst Aeschlimann, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt als Vizepräsident-Kassier Werner Aeschlimann, des Robert, von Rüderswil, in Neumühle, Gemeinde Lauperswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

Spezereien usw. — 16. Mai. Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Oberhasli vom 16. Mai 1939 ist über die Verlassenschaft der Einzelfirma **Arnold Frutiger**, Spezerei-, Tuch- und Bettwarenhandlung, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 282 vom 6. Juli 1905, Seite 1125), die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört, weshalb die Firma von Amtes wegen gelöscht wird.

Bureau de Neuveville

16. mai. La **Société anonyme Charles Monfrini, Pierres fines Neuveville**, à Neuveville (F. o. s. du c. du 3 octobre 1938, n° 231, page 2120), dans son assemblée générale et du conseil d'administration du 6 mai 1939, a nommé comme président du conseil d'administration le Dr. Frédéric Scheurer, fils, d'Anet, à Neuchâtel, en remplacement du Dr. Frédéric Scheurer, père, décédé, dont la signature est éteinte. Il signera collectivement avec un autre membre du conseil. Celui-ci a désigné, en outre, en qualité de fondé de procuration, Willy Henry, de Cortaillod, à Neuveville, qui signera collectivement avec un membre du conseil.

Glarus — Glaris — Glarona

Möbelhandel. — 1939. 15. Mai. Inhaber der Firma **Otto Keller**, in Näfels, ist Otto Keller, von Truttikon (Zürich), in Näfels. Möbelhandlung.

15. Mai. Die **Bauindustrie Aktiengesellschaft Biag in Liquidation**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1937, Seite 2630), seit 23. November 1937 in Liquidation, wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Beteiligungen usw. — 15. Mai. **Aktiengesellschaft Losa**, mit Sitz in Mitlödi (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1935, Seite 1282), Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften und Unternehmen aller Art. Aus dem Verwaltungsrat ist Samuel Ernst Liebi zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Hanni Ris-Krebs, von Lyss, in Interlaken. Sie zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsrat Dr. Fridolin Trümpy.

Immobilien usw. — 15. Mai. **Aktiengesellschaft Triosa**, mit Sitz in Mitlödi (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1938, Seite 1085), Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Samuel Ernst Liebi zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Hanni Ris-Krebs, von Lyss, in Interlaken. Sie zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsrat Dr. Fridolin Trümpy.

Zug — Zoug — Zugo

1939. 16. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Gerant-Holding-Aktiengesellschaft**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 294 vom 16. Dezember 1937, Seite 2767), ist Albert Bertschi ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nunmehr: Unterer Hennenbühlweg 6, bei Dr. Werner Zollikofer.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Grenchen-Bellach

Konfektion. — 1939. 15. Mai. Die Inhaberin der Firma **Lanz-Ris**, Handel mit Herren-, Damen- und Kinderkonfektion, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 180 vom 6. August 1925, Seite 1359), ändert die Firma im Sinne von Art. 945, Abs. 2 des Obligationenrechts ab in **Marie Lanz-Ris**. Das Geschäftslokal der Firma befindet sich nun an der Centralstrasse Nr. 18.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Metzgerei. — 1939. 15. Mai. Durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 6. Mai 1939 ist über die Einzelfirma **Oskar Baumann**, Metzgerei, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1938, Seite 2386), der Konkurs eröffnet worden.

16. Mai. Die Inhaberin der Firma **Buchegger-Wengi, Schuhhaus**, vorm. **J. Wengi**, Handel in Schuhwaren, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 4), ändert ihre Firma ab in **Schuhhaus Frau Buchegger-Wengi**, vorm. **J. Wengi**.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Wirtschaft, Fuhrhalterei. — 1939. 16. Mai. Die Firma **Johannes Fisch**, z. Rössli, Wirtschaft und Fuhrhalterei, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 22. Januar 1921, Seite 178), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Mai. **Aktiengesellschaft unter der Firma Drahtseilbahn-Gesellschaft Rheineck-Walzenhausen**, mit Sitz in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1927, Seite 1870). Aus dem Verwaltungsrat sind der bisherige Präsident Johannes Kellenberger und Arnold Kellenberger ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Heinrich Custer, von und in Rheineck, bisher Vizepräsident, nun Präsident; Ernst Rohner, von und in Walzenhausen, Vizepräsident (neu); Ferdinand Stadler, von Herdern (Thurgau), in Walzenhausen (bisher); Albert Indermair, von und in Rheineck (bisher) und Eugen Blatter, von und in Walzenhausen (neu). Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie der Sekretär Johannes Ammann zeichnen je zu zweien kollektiv.

Tessin — Tessin — Ticino**Distretto di Mendrisio**

Salumeria. — 1939. 15. maggio. La ditta individuale **Pietro Garobbio**, salumeria, in Mendrisio (F. n. s. di c. del 25. luglio 1912, n° 189, pag. 1359), è cancellata ad istanza del titolare per cessione di azienda. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Garobbio Pietro & Figlio», in Mendrisio.

Sotto la ragione **Garobbio Pietro & Figlio**, si è costituita, con sede in Mendrisio, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo avente per scopo l'esercizio di una salumeria. Fanno parte della società Pietro Garobbio fu Michele e Fulvio Garobbio di Pietro, entrambi da ed in Mendrisio. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta individuale «Garobbio Pietro», in Mendrisio, ora cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau de Lausanne**

1939. 16 mai. La **Société des Maîtres Coiffeurs de Lausanne**, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 janvier 1923), a, dans son assemblée générale du 16 janvier 1939 modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: la raison est **Société des Maîtres Coiffeurs et Coiffeuses de Lausanne et environs**. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux assemblées sont faites par cartes. Le président, le secrétaire et le caissier ont collectivement la signature deux à deux. Henri Volet-Dubois, de Châtillens et des Thiolyres, est président; Jean Rehkugler-Léo, de Martherenges, est secrétaire, et Auguste Dumcr-Aviolat, de Lausanne, est caissier; tous à Lausanne.

Boucherie. — 16 mai. La raison **Alex Burgin**, à Lausanne, boucherie (F. o. s. du c. du 24 décembre 1934), est radiée ensuite de remise de commerce.

Spécialités alimentaires, etc. — 16 mai. La raison **J. Lugin**, à Lausanne, représentations en spécialités alimentaires et diverses (F. o. s. du c. du 4 mars 1938), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Nyon

15 mai. Sont radiées d'office les raisons suivantes:

1. Boucherie, etc. — **Elise Planque**, à Prangins, boucherie-charcuterie, beurre et fromage (F. o. s. du c. du 26 septembre 1935, page 2415), ensuite de décès.

2. Café-restaurant. — Ernestine Roschi-Grillet, à Nyon, exploitation du café-restaurant de Rive (F. o. s. du c. du 29 août 1933, page 2051), ensuite de départ.

Bureau de Vevey

Nattes en caoutchouc, etc. — 13 mai. La raison Raymond Charrière, à Vevey, représentation de nattes en caoutchouc marque «Natex» et d'articles de ménage (F. o. s. du c. du 16 janvier 1937, n° 12, page 115), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Céréales, matières fourragères. — 15 mai. Le chef de la maison Aloïs Brodard, à La Tour-de-Peilz, est Aloïs-Prothais, fils d'Alphonse Brodard, de La Roche (Fribourg), à La Tour-de-Peilz. Commerce de céréales et matières fourragères. Avenue des Alpes, Villa Bon Accueil.

15 mai. La société anonyme Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company Limited, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 21 décembre 1936, n° 299, page 2983; 23 mars 1939, n° 69, page 599), fait inscrire qu'elle a désigné comme membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale, Georges Page, des Etats-Unis d'Amérique, à Cham.

Laines, etc. — 15 mai. Le chef de la maison L. R. Bailly-Geissbühler, à St. Imier, vente des laines Smyrne L.B.G., fabrication et vente de tapis noués à la main, inscrite au registre du commerce du district de Courtelary, en date du 25 juillet 1929 (F. o. s. du c. des 30 juillet 1929, n° 175, page 1573; 23 juillet 1938, n° 170 page 1661) fait inscrire que le titulaire Louis-Emile, fils de Louis Bailly allié Geissbühler, de Coeuve (Berne), a transféré son siège social et son domicile personnel à Vevey et que son genre de commerce est actuellement: vente des laines Smyrne E. G. V., fabrication et vente de tapis noués à la main. Rue de Lausanne n° 10.

Wallis — Valais — Vallée

Bureau Brig

Bauarbeiten. — 1939. 16. Mai. Unter der Firma Fialowitsch & Hildbrand, mit Sitz in Gampel, haben Luka Fialowitsch, von Erschmatt, in Susten-Leuk, und Daniel Hildbrand, von und in Gampel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1939 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist Kollektivunterschrift beider Gesellschafter notwendig. Ausführung des Bauloses V der Lötschentalstrasse sowie anderer Arbeiten und Bauaufträge. Bureau bei Daniel Hildbrand.

Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1939. 13 mai. Fondation du Local de la société de musique les Armées-Réunies, fondation, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 8 mai 1920, n° 117, et 11 avril 1932, n° 83), a, dans son assemblée générale du 10 janvier 1939, renouvelé son comité comme suit: Paul Schwarz-Etienne, de Trubschachen (Berne), en qualité de président; René Nicolet, de La Sagne, aux Ponts-de-Martel, en qualité de caissier; Georges Schwoh, secrétaire (déjà inscrit); tous à La Chaux-de-Fonds. Les signatures de Edouard Tissot et André Gutmann sont radiées. La fondation est toujours engagée par la signature collective de deux membres du comité.

Genève — Genève — Ginevra

1939. 15 mai. Crédit Immobilier, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 22 mai 1937, page 1183). Marius Sandoz, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de René Pfersich, président (inscrit); René Hentsch (inscrit) nommé vice-président et Walter Sommer (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

15 mai. Dans son assemblée générale du 3 mai 1939 et suivant procès-verbal authentique qui en a été dressé, la Société Immobilière Avenue Wendt-Charmines, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1929, page 2490), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

15 mai. Dans son assemblée générale du 1^{er} mai 1939, la Société Immobilière rue de la Confédération 30, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 juin 1937, page 1401), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

15 mai. La Société Immobilière Chêne-Cèdre, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 29 septembre 1934, page 2700), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 avril 1939, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Heliotex A.-G. in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Heliotex A.-G. in Basel ist in Liquidation getreten. Liquidatoren sind die Herren Dr. Robert Labhardt, Rechtsanwalt, und Dr. Paul Scherrer, Rechtsanwalt, beide in Basel. Alle Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss S. O. R. Art. 742 aufgefordert, ihre Ansprüche bei dem unterzeichneten Liquidator bis 30. Juni 1939 anzumelden. (A. A. 119^a)

Der Liquidator:

Dr. Robert Labhardt.
Basel, Gerbergasse 26.

Aktiengesellschaft Brema in Liq., Chur

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

In ihrer Generalversammlung vom 16. Mai 1939 haben die Aktionäre die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Forderungen unverzüglich anzumelden. (A. A. 122^a)

Chur, den 17. Mai 1939.

Aktiengesellschaft Brema i. Liq.

Ferd. Ramseyer & Söhne, Aktiengesellschaft, Bern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 13. Mai 1939 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 300,000 durch Rückkauf und Vernichtung von 61 Aktien zu nom. Fr. 1000 auf Fr. 239,000 herabzusetzen.

Durch einen besondern Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 O. R. ist festgestellt worden, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung vollständig gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 O. R. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen können, unter Anmeldung derselben beim Notariat Haerdi & Herti, Spitalgasse 34, Bern. (A. A. 123^a)

Bern, den 16. Mai 1939.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme Cassiopée

Société anonyme établie à GENEVE.

Siège social: 2, Rue Verdaine.

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Première publication.

L'assemblée générale du 16 mai 1939 a décidé de réduire le capital social d'une somme de fr. 78,000 de la manière suivante:

- Par compensation, à concurrence de fr. 33,372.50 avec une partie de la perte faite par ladite société;
- Par le remboursement d'une somme totale de fr. 44,627.50 sur le montant des actions,

soit par la réduction de la valeur nominale de chacune des actions de la somme de fr. 1000. — à celle de fr. 480. —.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 C. O., les créanciers de la société sont informés qu'ils pourront produire leurs créances au siège social dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 124^a)

Le Conseil d'administration.

Société Immobilière des Figuiers, Lausanne

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Troisième publication.

Les créanciers de la société sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 mai 1939, a décidé de ramener le capital social de fr. 35,000 à fr. 8775. par l'annulation de 83 actions et la réduction de la valeur nominale des 117 actions qui restent en circulation de fr. 175 à fr. 75 moyennant remboursement aux actionnaires de fr. 100 par action. Dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, les créanciers de la société sont avisés qu'ils ont la faculté aux termes de l'article 733 C. O. de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions doivent être faites à l'Etude des notaires E. & R. Krayenbühl, St. Laurent n° 20, Lausanne. (A. A. 120^a)

Lausanne, le 10 mai 1939.

Le Conseil d'administration.

Société Suisse d'Ameublements & Mobilier Complet S. A., Lausanne

En conformité de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, MM. les porteurs d'obligations hypothécaires de:

P'emprunt en 2^e rang de fr. 50,000. —, réduit à fr. 37,500. —,

P'emprunt en 3^e rang de fr. 111,000. —, réduit à fr. 83,250. —,

sont convoqués en assemblée générale pour le mercredi 31 mai 1939, à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bel-Air, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Etablissement de la feuille de présence.
2. Election du président de l'assemblée et constitution de la communauté des créanciers.
3. Exposé de la situation financière.
4. Délibération et votation sur les propositions du Conseil d'administration comportant les points suivants:
 - a) Consentir au renouvellement pendant 5 ans, du 1^{er} novembre 1939 au 1^{er} novembre 1944, des emprunts en II^e et III^e rangs de la société;
 - b) abandon des intérêts dus sur ces emprunts dès le 1^{er} novembre 1938 jusque et y compris le 1^{er} mai 1943;
 - c) désignation du nouveau gérant de la grosse.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 27 mai 1939, sur justification de propriété des obligations, à la Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bel-Air, à Lausanne, ainsi qu'à l'entrée de la salle des délibérations le jour de l'assemblée en produisant les titres ou un certificat de banque indiquant leurs numéros. (A. A. 121^a)

Lausanne, le 12 mai 1939.

Société Suisse d'Ameublements & Mobilier Complet s. a., Lausanne:

Le Président: Le Secrétaire:
A. Rothenbühl. J. Giesser.

Le Gérant de la grosse:
Banque Commerciale de Lausanne s. a. en liq.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-April 1939 — Janvier-Avril 1939

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales
Sektion Handelsstatistik — Section statistique du commerce

Januar-April		I. Einfuhr		Importation		Janvier-Avril	
		Nettogewicht		Poids net			
		1938	1939			1938	1939
Lebens- und Genussmittel		q	q	Denrées alimentaires et boissons		Laine, paille, assortie, etc.	
1 Weizen	1 393 252	1 233 620	Froment	455 Rohwolle	25 715	32 360	Laine brute
3 Hafer	1 010 197	926 845	Avoine	457 Kammzug	4 301	8 699	Trait (laine peignée)
4 Gerste	479 243	530 325	Orge	462/463 Kammgarn, roh	1 012	1 893	Fils de laine peignée, dérus
5 Reis in Hülzen od. enthülst	44 080	63 507	Riz avec ou sans balle	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	669	869	Fils de laine peignée blancs etc.
12 geschält	17 432	18 735	— décortiqué	470 Wollgarne für den Detail	376	464	— pour la vente en détail
7 Mais	337 056	281 045	Mais	474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	1 347	1 820	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
15 Malz	254 635	206 119	Malt	175b —, leichte	1 765	2 001	— légers
23/24b Frischobst	17 981	44 534	Fruits frais	496/497 Pferde- und Büffelhaare	870	2 023	Criu et poils de bœuf
31b/31d Frische Trauben	524	572	Raisins frais	509a/b Strohressen	401	427	Tresses de paille
33/34 Getrocknete Trauben	4 009	5 071	Raisins secs	516 Rohgummi etc.	11 322	12 457	Caoutchouc brut, etc.
35 Kastanien	2 777	2 893	Châtaignes	Konfektionswaren		Articles de confection	
36a Zitronen	47 831	56 422	Citrons	530/532 Leibwäsche aus Wolle etc.	187	165	Lingerie de coton, etc.
36b ¹ und b ² Orangen	136 557	158 445	Oranges	537/545 Wirk- und Strickwaren	538	530	Bonneterie, tricots
40a/b ² Frischgemüse	217 544	200 105	Légumes frais	546/548 Herrenkonfektion	438	461	Confections pour hommes
45/45a Kartoffeln	91 803	146 118	Pommes de terre	549/552 Damenkonfektion	320	300	— pour dames
54 Rohkaffee	48 819	48 601	Café brut	Mineralische Stoffe		Matières minérales	
58/59 Tee	2 291	2 650	Thé	609 Töpferton, Lehm, etc.	245 022	290 077	Argile, terre glaise, etc.
61 Kakaobohnen	36 804	47 060	Fèves de cacao	612/614 Kalk und Magnesit	7 018	5 498	Chaux et magnésite
62 Kakaobutter	3 252	4 285	Beurre de cacao	619 Portlandzement	210	303	Ciment Portland
68a Rohzucker	19 847	86 297	Sucre brut	623a/b Elektroden, nicht montiert	18 233	16 957	Electrodes non montées
68b Kristallzucker	403 474	361 658	— cristallisé	629a/b Schmirgel; Karborundum	1 226	1 211	Émeri; carborundum
71 Honig	1 300	786	Miel	630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	3 003	2 872	Ouvrages co émeri, et carborundum
72/75 Speiseöle	31 250	38 908	Huiles comestibles	633 Asbest und Mica, roh	2 601	4 240	Amiante et mica, bruts
76a/c Frisches Fleisch	3 612	1 398	Viande fraîche	634 Asbest und Mica in Tafeln	824	1 112	Amiante et mica, en feuilles, etc.
77a/78 Konserviertes Fleisch	891	791	— conservée	635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.	1 345	1 415	Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.
80a Salami etc.	4 332	5 252	Salami, etc.	643a, 644/646b Kohlen	8 507 511	10 076 922	Charbon
84 Totes Geflügel	12 151	11 688	Volailles mortes	643b Petroleumrückstände	627 631	801 525	Résidus de pétrole
86 Eier	46 852	44 160	Oeufs	Steinzeug und Töpferwaren		Grès et poterie	
37a/b Frische Fische	11 614	11 961	Poissons frais	673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	1 341	1 769	Parties d'install. de lieux d'aisance
88/89b Konservierte Fische	10 927	9 755	Poissons conservés	673 Töpferwaren n. weis. od. gelbl. Br.	451	425	Poterie à assurance blanche ou jaunâtre
93a Frische Butter	850	196	Beurre frais	679a/b Isolatoren aus Porzellan	3 173	3 826	Isolateurs en porcelaine
95 Schweineschmalz	332	102	Saindoux	680b Porzellan	4 674	4 028	Porcelaine
96 Oleomargarine, Speisetaig	8 789	7 518	Oleomargarine, suif comest.	Glas		Verre	
98a/b Weichkäse	3 581	3 840	Fromage à pâte molle	686 Fensterglas, naturfarbig	2 876	2 967	Verre à vitres, de couleur naturelle
99a/b ³ Hartkäse	1 715	2 602	Fromage à pâte dure	691a/b Flasch. etc. s. schwarz. etc. Glas	6 356	7 548	Bouteilles, etc. de verre noir etc.
100a Suppen	752	1 183	Soupes	693/695a Hohlglas aus farblos. Glas	8 216	7 579	Verrerie de verre incolore
101b Fruchtkonserven	1 851	2 439	Conserves de fruits	694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	3 153	3 385	Verrerie de tout genre, polie, etc.
102 Zuckerwaren	592	598	Sucreries	702a/b Spiegelglas, unbelegt	3 714	5 790	Verre à glaces, non étamé
114a Bier in Fässern	4 400	3 932	Bière en fûts	Metalle		Métaux	
117a/c Fasswein	325 670	355 947	Vin en fûts	710a, 718a Roheisen, Rohstahl	236 258	523 087	Fer et acier, bruts
Schlachtvieh		Stück	Stück	Animaux de boucherie		Verre	
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a				Gros bétail de boucherie			Verre à vitres, de couleur naturelle
Grossschlachtvieh	2 343	322	Gros bétail de boucherie	Petit bétail, de boucherie			Bouteilles, etc. de verre noir etc.
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	737	410	Porcs	Porcs			Verrerie de verre incolore
143/144a Schweine	5 844	588	Engrais				Verrerie de tout genre, polie, etc.
Düngstoffe		q	q	Eugrais			Verre à glaces, non étamé
161/171 Düngstoffe	515 655	563 214	Cuir, peaux et chaussures				Métaux
Häute, Leder und Schuhe		Pa	Pa	Cuir et peaux bruts			Fer et acier, bruts
172/173 Rohe Häute und Felle	18 104	18 295	Cuir pour semelles	Cuir pour luges de chaussures			Débris de fer et ferraille
177a/b Bodenleder	1 676	1 516	Cuir pour luges de chaussures	Chaussures			Fer (s) rond
178/184 Oberleder	3 521	6 835	Semences, fourrages, etc.				— plat et fer carré
193/201 Schuhe	221 548	292 652	Graines et fruits oléagineux				— spéciaux, etc.
Sämereien, Futtermittel etc.		q	q	Semences			— étié, etc.
204 Oelsamen und Oelfrüchte	229 807	225 145	Graines et fruits oléagineux	Semences			Tôle de fer, décapée, etc.
203 u. 205 Sämereien	11 183	13 787	Semences	Paille, etc.			Fer blanc
211a Stroh etc.	280 152	260 189	Paille, etc.	Foin			Rails et traverses de chemin de fer
212 Heu	5 441	52 800	Foin	Tourteaux; caroubes			Tuyaux en fer
213 Oelkuchen, Johannisbrot	32 036	13 137	Tourteaux; caroubes	Farine pour le bétail, déanturée			Outils de précision
216a Futtermehle, denaturiert	25 163	19 975	Farine pour le bétail, déanturée	Bois			Autres outils
Holz		240 802	202 007	Bois à brûler			Vis et rivets
221 u. 222b Brennholz	556 743	12 649	Bois pour la fabrication du papier	Bois pour la fabrication du papier			Potagers et poêles
222a Papierholz	494 972	387 576	Bois de construction et bois d'œuvre	Bois de construction et bois d'œuvre			Meubles en fer
229a/243 Bau- und Nutzholz	5 167	4 474	Ouvrages de menuiserie, meubles, etc.	Ouvrages de menuiserie, meubles, etc.			Tissus et treillis en fil de fer
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.			Papier, livres, etc.				Ouvrages en tôle, etc.
Papier, Bücher etc.		844	475	Pâte de bois, etc.			Ouvrages en fonte grise
289 Holzschliff etc.	86 181	59 420	Cellulose	Pâte de bois, etc.			Ouvrages en fonte mallable, etc.
290/291 Zellulose	1 037	663	Carton gris; carton de pâte de bois	Cellulose			Coutellerie
292 Pappen, graute; Holzpappen, etc.	111	229	Papiers d'emballage	Carton gris; carton de pâte de bois			Cuivre brut
293/295 Packpapier	6 145	8 357	— à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	Papiers d'emballage			— en barres, tôle, etc.
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	1 035	1 200	— préparés chimiquement, etc.	— à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.			Etain brut
307d Chemisch präparierte Papiere	11 954	12 965	Livres imprimés, etc.	— préparés chimiquement, etc.			Nickel, laminé, étié
321 Bücher, gedruckte etc.			Coton, etc.				Aluminium brut
Baumwolle etc.		116 091	114 120	Coton brut			Ouvrages en aluminium
341 Rohbaumwolle	3 195	4 182	Fils de coton	Pâte de bois, etc.			Or en barres pour l'industrie
347/359 Baumwollgarne	9 600	10 158	Tissus de coton	Cellulose			et les métaux
360/370 Baumwollgewebe	4 325	4 141	Tapis en liège (linoléum)	Carton gris; carton de pâte de bois			Argent non ouvré
395a/b Linoleumteppiche			Lin, chanvre, jute, ramie, etc.				Orfèvrerie, argenterie, bijouterie
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.		4 653	9 519	Lin, chanvre, ramie			Machines et véhicules
396a Flachs, Hanf, Ramie	19	6 041	Jute	Jute			Pièces de machines, grassieres, chaudières
396b Jute			Fils de lin, chanvre, jute, dérus	Fils de lin, chanvre, jute, dérus			Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
397a/395b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	3 217	3 446	Chanvre noué	Chanvre noué			Machines frigorifiques, etc.
399a Hanfgeknüpf	32	99	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.			Machines pour la filature et le retordage
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	1 074	1 381	Tissus de jute, dérus	Tissus de jute, dérus			— pour le tissage
405 Rohe Jutegewebe	8 358	13 086	— de lin, chanvre, jute, apprêtés	— de lin, chanvre, jute, apprêtés			— à tricoter, remailles
411a/113 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	2 119	1 253	Soie				— à coudre et leurs pièces finies
Seide		5 648	7 309	Matières premières pour l'industrie de la soie			— pour l'imprimerie
434a/435b Schapperohstoff			Grège	Grège			— pour l'agriculture
436 Grège	913	1 112	Organsin	Organsin			— dynamo-electriques
438a Organsin	719	846	Trame	Trame			— pour la fab. du papier, pour la teinturerie, l'appretage
438b Trame	100	129	Soie artificielle	Soie artificielle			Moteurs hydrauliques, pompes
445b, 446a/b Kunstseide	4 709	5 874	Etouffes de soie	Etouffes de soie			Motors à gaz, à huile, à benzine
447b/448 Seidenstoffe	4 033	4 380	Rubans	Rubans			Machines-outils
449a/e Länder	174	159					— p. la fabrication des tuiles, etc.
							— non dénommées ailleurs
							Constructions en fer, etc.
							Motorcycles, etc.
							Bicyclettes, etc.
							Automobiles
							Aérolanes

I. Einfuhr — Importation

Januar-April		Nettogewicht		Poids net		Janvier-Avril		Produits chimiques, graisses, huiles, etc
1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	
Instrumente und Apparate		Instruments et appareils		Chemikalien, Fette, Öle, etc.		Chemikalien, Fette, Öle, etc.		Extrats de matières colorantes Couleurs d'aniline Couleurs chimiques non préparées Vernis, laques, etc. Huile de lin Huile d'olives, dénat. etc. Graisses liquides et huiles pour usage industriel Huile de coco, huile de palme, etc. Suif, graisse d'os, etc. Pétrole Huiles pour graisser les machines Savous
948a u. 948a ² Gasmesser, Kassakontrollapparate	459	573	Compteurs à gaz, caisses-contrôlées	1095 Farbstoffextrakte	420	371	Extrats de matières colorantes	
950/951 Akkumulatoren	300	334	Accumulateurs	1098 Anilinfarben	2 268	2 812	Couleurs d'aniline	
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	104	116	Compteurs électriques	1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farben	15 192	16 086	Couleurs chimiques non préparées	
954 Telefon- und Telegraphenapparate	354	268	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	1 383	1 523	Vernis, laques, etc.	
951a Radioapparate	625	658	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	12 096	17 271	Huile de lin	
955 Photographen, Kinesmatographen etc.	216	242	Photographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	10 490	13 778	Huile d'olives, dénat. etc.	
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	779	611	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	11 509	14 283	Graisses liquides et huiles pour usage industriel	
Chemikalien, Fette, Öle etc.		Produits chimiques, graisses, huiles, etc.		1120 Kokosöl, Palmöl etc.	16 168	27 006	Huile de coco, huile de palme, etc.	
982/983 Parfümerien etc.	755	735	Parfumeries etc.	1121 Talg, Knochenfett etc.	2 774	11 414	Suif, graisse d'os, etc.	
989 Kolophonium	8 587	13 603	Colophane	1126 u. 1126a Petroleum	68 097	71 731	Pétrole	
991 Pech, unverarbeitet	58 067	69 592	Poix ouu travaillée	1131b Maschinenschmieröl	52 148	61 602	Huiles pour graisser les machines	
995 Terpentinöl	16 766	9 350	Essence de térébenthine	1141a/1142 Seifen	478	421	Savous	
1000/1001 Aetzkali, Aetzatron	6 021	7 913	Potasse, soude caustique	Andere Artikel		Autres articles		
1034 Salpetersäure	574	330	Acide nitrique	1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	2 268	2 468	Quincaillerie, mercerie	
1035 Salzsäure	8 279	10 249	Acide chlorhydrique	1149 Glühlampen	277	283	Lampes à incandescence	
1036 Schwefelsäure	7 130	11 446	Acide sulfurique	1160a/b Spielzeug	1 969	1 824	Jouets	
1044 Kupfervitriol	1 770	2 019	Vitriol de cuivre	Tabak		Tabacs		
1052 Ätherische Öle	1 475	1 643	Huiles essentielles	1/9 T Rohltabak	17 756	17 840	Tabacs bruts	
1051/1055b Gerbstoffe	8 478	8 496	Substances tannantes	19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	22	23	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)	
1059 Methylalkohol etc.	8 993	11 375	Alcool méthylique, etc.	24/25 T Zigarren.	44	46	Cigares	
1065a, 1066a 1069 Teederivate für Farbstoffindustrie	42 226	51 301	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	26/28 T Zigaretten	154	128	Cigarettes	
1065b Benzol	516 129	570 624	Benzine					
1078/1081a Stärke	22 444	25 472	Amidons					
1089/1090 Erdfarben	20 271	25 463	Terres colorantes					

II. Ausfuhr — Exportation

1938		1939		Denrées alimentaires et boissons		Metalle		1938		1939		Métaux	
Lebens- und Genussmittel		q	q	Karine alimentaire pour enfants		708, 711 Eisenabfälle u. Altsisen		q	q	Déchets de fer et ferraille			
19 Kindermehl		5 405	6 014	Fruits frais		710b Ferrolagerungen		2 546	1 633	Alliages de fer			
23/24b Frischobst		62 929	2 465	Chocolat		745/746 Röhrenverbindungsstücke		4 965	8 980	Pièces de raccord			
64 Schokolade		1 720	1 643	Lait frais		748/750 Feilen und Raspeln		431	346	Limes et râpes			
91 Frischmilch		918	160	Lait condensé		753/756 Präzisionswerkzeuge		136	389	Outils de précision			
92 Kondensmilch		30 658	22 024	Fromage à pâte dure		757/760 Andere Werkzeuge		216	241	Autres outils			
99b/99i ² Hartkäse		64 910	77 776	Sucreries et confiseries etc.		766/769-b Schrauben und Nieten		1 422	1 539	Vis et rivets			
102 Zuckerwaren etc.		346	381	Comestibles n. d. a.		783a/784b Eisenmöbel		152	129	Meubles en fer			
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.		8 374	9 919	Animaux et engrais		787a/790 Blechwaren etc.		2 320	1 805	Ouvrages en tôle, etc.			
Tiere und Düngstoffe		Stück	Stück	Bétail de ferme et bétail d'élevage		823/828 Kabel aus Kupfer		2 259	1 857	Câbles en cuivre			
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh		73	332	Engrais à base d'azote et phosphates		833/837 Kupferwaren		2 679	1 951	Ouvrages en cuivre			
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger		q	q	Cuir, peaux et chaussures		856 Zinnfolien		606	130	Étain en feuilles			
Häute, Leder und Schuhe		q	q	Cuir et peaux, bruts		862 Rohaluminium		45 321	49 363	Aluminium brut			
172/173 Rohre Häute und Felle		23 678	26 106	Cuir pour semelles		863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.		8 549	10 964	— en barres, tôle, rondelles etc.			
177a/b Bodenleder		40	708	Cuir für liges de chaussures		866/867 Aluminiumwaren		14 121	11 039	Ouvrages en aluminium			
178/184 Oberleder		315	276	Chaussures		874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie		kg	kg	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie			
193/201 Schuhe		Pa 787 316	Pa 684 042	Papiers, livres, etc.		Maschinen und Fahrzeuge		587	715	Machines et véhicules			
Papier, Bücher etc.		q	q	Cellulose		SS1a/882d Dampfessel, Kochapparate		7 319	7 924	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire			
200/201 Zellulose		15 001	19 173	Papier pour journaux		883a/b Lokomotiven		14 082	11 571	Locomotives			
300 Zeitungsdruckpapier		63	—	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.		884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen		22 448	16 743	— pour la filature, le retordage			
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier		954	1 094	Livres imprimés, journaux, etc.		885/886 Webereimaschinen		1 946	2 503	— pour le tissage			
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen		6 830	7 295	Coton		887 Wirk- und Strickmaschinen		3 193	972	— à tricoter, remaillieuses			
Baumwolle		q	q	Déchets de coton		890a/b Maschinen für den Buchdruck		366	581	— pour l'imprimerie			
344/344a Baumwollabfälle		10 079	12 893	Fils écru, simples		891 u. 893a/b Landw. Maschinen		23 962	19 550	— pour l'agriculture			
347/349 Rohre, einfache Garne		11 849	9 893	— — retordus		MDY Dynamo- elektr. Maschinen		1 340	1 400	— dynamo-électriques			
350/355 Rohre, gewirnte Garne		2 424	2 817	— apprêtés		M1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen		5 504	7 395	Machines pour la fabrication de substances alimentaires			
356/359 Ausgerüstete Garne		1 308	1 317	Tissus écru		M2 Möllereimaschinen		7 635	9 338	Cardes et garnitures de cartes			
360/363 Rohre Gewebe		5 487	6 650	— blanchis		M3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen		6 889	9 183	Camions, chassis etc.			
361a/b Geblickte Gewebe		3 245	4 656	— teints		M4 Dampfmaschinen		23 228	39 171	Aéroplanes			
365a/b Gefärbte Gewebe		1 634	1 778	— imprimés		M5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren		16 013	18 585	Mouvements finis			
366a/b Bedruckte Gewebe		2 319	2 477	— de fils teints		M6 Werkzeugmaschinen		13 892	11 771	Boîtes de montre: en métal commun			
367/368 Buntgewebe		246	239	— façonnés		M7 Masch. für Nahrungsmittel		416	370	— en argent			
369/370 Gemusterte Gewebe		2 334	3 131	Plumetis		904 Kratzen u. Kratzenbeschläge		126	101	— plaquées or			
376 Plattschiffgewebe		74	60	Broderies au crochet: rideaux		914a/d Lastwagen, Chassis etc.		4	7	— en or ou platine			
384 Kellenschiffkiererei: Vorhänge		142	135	— autres: mouchoirs, fichas, etc.		914b Flugzeuge		St. 4	Pi. 7	Chronographen			
385 — anse: Taschentücher, Halbtücher etc.		121	142	Broderies au plumetis: garnitures		Uhren		Stück	Stück	Montres-bracelets avec boîtes			
396 Plattschiffkiererei: Wasarartikel		253	305	— brod. sur tulle		931 Perle Werke von Taschenuhren		1 350 331	817 242	— en métal commun			
397 — Tallstickereien		79	86	— autres		932 Uhrgehäuse: aus unedlen Metallen		448 038	341 707	— en argent			
388 — andere		2 035	2 799	Soie		933a — aus Silber		4 871	2 151	— plaquées or			
Seide		q	q	Déchets de soie		933b — mit Gold plattiert		5 599	4 783	— en or ou platine			
434a/c Seidenabfälle		2 623	2 185	Peignée		933c — aus Gold oder Platin		3 298	5 567	Montres de poche avec boîtes: — en métal commun			
435a/b Peignée		586	838	Grège		Taschenuhren mit Gehäusen:		1 265 367	892 427	— en argent			
436 Grège		180	284	Bourre de soie		935a — aus unedlen Metallen		41 330	23 130	— en or			
437, 439 Floretseide		740	1 164	Organsin		935b — Silber		8 633	7 979	Chronographen			
438a Organsin		144	274	Trame		935c — Gold		41 486	35 948	Montres-bracelets avec boîtes			
438b Trame		242	256	Soie teinte		936a — aus unedlen Metallen		10 550	12 386	— en argent			
440 Gefärbte Seide		256	206	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail		936b — Silber		96 873	81 255	— en or ou platine			
445a Reale Seide und Floretseide für den Detailverkauf		174	216	Soie artificielle		936c — Gold oder Platin		39 272	40 583	Chronographen, montés sur bracelets			
445b, 446a/b Kunstseide		12 370	13 981	Gaze à blutoir		936d — Chronographen in Armbändern		53 552	62 926	Montres pour automobiles			
447a Seidenbeutelstuch		71	91	Etoffes de soie		936e/h Andere Uhren mit Taschenuhrenwerk		51 460	57 526	Autres montres			
447b/448 Seidenstoffe		4 595	5 497	Rubans		Instrumente und Apparate		q	q	Instruments et appareils			
449a/c Bänder		638	768	Autres articles textiles et en paille		950/954a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate		10 116	7 017	Instrumentes et appareils électriques			
Andere Textil- und Stroherzeugnisse		q	q	Déchets de laine		955 Phonographen, Kinesmatogr., Grammophonplatten etc.		1 446	1 427	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.			
456 Wollabfälle		1 417	1 947	Trait (laine peignée)		Chemikalien und Farbstoffe		q	q	Produits chimiques et colorants			
457 Kammzug		2 638	6 960	Fils de laine peignée écru		974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate		4 092	4 355	Préparations chim.-pharmae.			
462/463 Rohkammgarne		1 134	1 020	Tissus de laine peignée, écru		982/983 Parfümerien etc.		1 418	1 194	Parfumeries, etc.			
472 Kammgarngewebe, roh		425	529	Tissus de laine teints, etc., lourds		1010 Kalziumkarbid		16 960	18 526	Carbure de calcium			
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere		134	96	— légers		1011 Perchlorate, Persulfate etc.		8 054	10 258	Perchlorates, persulfates, etc.			
475b —, leichte		138	150	Tresses de paille		1028 Natronsalze		2 638	2 518	Sels de soude			
508a/h Strobtressen		375	546	Cloches de chapeaux en paille		1051b Azeton, Pyridin etc.		805	85	Acétone, pyridine, etc.			
509 Hutstumpen aus Stroh		28	41	Tressen et ouvrages en paille		1052 Künstlicher Kampher etc.		116	301	Camphre synthétique, etc.			
511 Tressen und Strohwaren		2 521	3 043	Lingerie de coton, lin, etc.		1054/1055b Gerbstoffe		4 988	6 376	Substances tannantes			
530/532 Leinwände aus Baumwolle, Leinen etc.		174	143	Bonneterie, tricotés		1074/1077 Kleber, Leim		5 768	3 740	Colle pour caoutchoucs, colle forte			
537/545 Wirk- und Strickwaren		627	738	Matières minérales		1098 Anilinfarben		16 419	23 542	Couleurs d'aniline			
Mineralische Stoffe		q	q	Cbaux et magnésite		1099 Indigo		1 768	1 595	Indigo			
612/614 Kalk und Magnesit		9 373	6 149	Ciment Portland		Tabak		q	q	Tabacs			
619 Portlandzement		76 719	73 843	Emeril, carborandum, etc.		24/25 T Zigarren		67	56	Cigares			
629a/b Schmirgel, Carborandum etc.		300	—	Papier d'éméri		26/28 T Zigaretten		1 104	1 160	Cigarettes			
630 Schmirgelpapier		850	840	Toile d'éméri									
681 Schmirgelleinwand		257	282	Emeril en poudre, etc.									
632a Schmirgelpulver etc.		2 367	2 455	Ouvrages en émeril, autres, etc.									
632b Andere Schmirgelleinwand etc.		549	474	Amlante et mica en feuilles									
634 Asbest und Mica in Tafeln		300	228	Tubes isolants, tissus en amiant, etc.									
635a/b Isolierrohre, Gewebe aus Asbest etc.		709	440	Asphalte									
639 Asphalt		18 105	11 724										

Sonderheft Nr. 36

„Die Organisationen der schweizerischen Milchwirtschaft“

In nächster Zeit wird als Sonderheft 36 der «Volkswirtschaft» unter obgenanntem Titel die 22. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des eidg. Volkswirtschaftsdepartements erscheinen. Diese Publikation wird als viertes Heft der im Jahre 1937 begonnenen Serie der Veröffentlichungen über «Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft» (Heft 4) herausgegeben.

In einem ersten, allgemeinen Teil gibt diese neueste Arbeit der Preisbildungskommission eine aufschlussreiche, durch eine instruktive graphische Darstellung verdeutlichte Übersicht über den Gesamtkomplex der schweizerischen milchwirtschaftlichen Organisationen, sowie eine kurze Skizze der Milchpreisbildung. Der zweite, besondere Teil enthält die monographische Darstellung der wichtigsten auf dem Gebiete der Milchproduktion, der Milchverarbeitung und des Milch-, Käse- und Butterhandels angetroffenen Verbände, wobei auftragsgemäss insbesondere ihre Qualifikation als Kartelle oder kartellähnliche Organisationen und ihr Einfluss auf die Preisbildung geprüft wird.

Zahlende Abonnenten des «Schweizerischen Handelsamtsblattes», die sich für diese Publikation interessieren, wollen dies bis spätestens 10. Juni 1939 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie nach Erscheinen ein Exemplar des Sonderheftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden. Die Interessenten werden gebeten, auf der Adress-Seite der betreffenden Korrespondenz den Vermerk «Sonderheft» anzubringen. (Die französische Ausgabe dieser Veröffentlichung erfolgt im Herbst 1939).

Bestellungen auf diese Veröffentlichung, die nach der oberwähnten Anmeldefrist eintreffen, können nur noch gegen Berechnung des Heftpreises erledigt werden.

Supplément n° 36

Groupements de l'économie laitière en Suisse

En automne paraîtra, comme supplément n° 36 de «La Vie économique» la 22^e publication de la Commission d'étude des prix du Département fédéral de l'économie publique. Elle est la quatrième de la série consacrée à l'étude des Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse.

Cette publication nouvelle de la Commission d'étude des prix donnera, dans une première partie de caractère général, une image fort instructive, et mise en lumière par un intéressant diagramme, de l'ensemble complexe que constituent les groupements de l'économie laitière en Suisse, ainsi qu'un bref aperçu des éléments qui concourent à former le prix du lait. Puis viendra, dans une deuxième partie de caractère spécial, la monographie des principaux groupements qu'on rencontre dans les branches de la production du lait, de la fabrication des produits dérivés et du commerce du lait, du beurre et du fromage. A ce propos, la Commission, selon la tâche qui lui fut confiée, examinera les caractéristiques de ces groupements

en tant que cartels ou organismes analogues, ainsi que leur influence sur la formation des prix.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» que cette publication est de nature à intéresser sont priés d'en informer l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, d'ici au 24 juin 1939 au plus tard, en donnant leur adresse exacte. La publication parue, ils en recevront gratuitement un exemplaire. Leur demande devra porter la suscription «Supplément».

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag sind durch königliche Beschlüsse die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren verlängert worden:

- I. Für die Dauer eines Jahres, d. h. vom 1. Mai 1939 bis 30. April 1940:
 1. Kunstseidengarne: Die autonomen Landeskontingente betragen 40% der mittleren Einfuhr in 1933 und 1934 (wie bisher). Für die Zuweisungen an die Importeure gelten 1937 und 1938 als Basisjahre.
 2. Hanfgarn, Schnüre und Seile: Landeskontingente unverändert 40% der mittleren Einfuhr in 1931, 1932 und 1933. Für die Importeure gelten 1937 und 1938 als Basisjahre.
 3. Metallabzugslampen: Landeskontingente 50% der mittleren Einfuhr in 1936 und 1937 (wie bisher). Basisjahre für die Importeure sind wie bisher 1936 und 1937.
 4. Taschentücher: Landeskontingente wie bisher 50% der Einfuhr in 1930 und 1931. Für die Importeure gelten als Basisjahre 1936 und 1937.
 5. Superphosphat: Die Landeskontingente betragen wie bisher 60% der Einfuhr vom 1. Mai 1935 bis 1. Mai 1936; für die Zuweisungen an die Importeure gilt diese Zeitspanne als Basisjahr.

II. Für die Dauer von 7 Monaten, d. h. vom 1. Mai bis 30. November 1939: Wasserblas: Landeskontingente und Basis für die Zuweisungen an die Importeure wie bisher 60% der Einfuhr in 1934.

- III. Für die Dauer von 3 Monaten, d. h. vom 1. Mai bis 31. Juli 1939:
 1. Wachs- und Schenkerlappen: Das Kontingent beträgt wie bisher 80% der mittleren Einfuhr während 6 Monaten im Zeitabschnitt vom 1. Mai 1934 bis 1. Mai 1935.
 2. a) Geschweiste Röhren aus Eisen und Stahl: Das Grundkontingent beträgt wie bisher 50% des im Zeitabschnitt vom 1. Januar 1935 bis 1. Juli 1935 eingeführten Bruttogewichts.
 - b) Nahtlose Röhren aus Eisen und Stahl: Das Grundkontingent beträgt wie bisher 60% der mittleren Einfuhr während 6 Monaten des Jahres 1934.

Bei der Einfuhr der Waren muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorgelegt werden. Für Postpakete, die nicht für den Handel bestimmt sind, ist kein solches Dokument erforderlich. 115. 19. 5. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 19. Mai an — Cours de réduction dès le 19 mai

Belgien Fr. 75.95; Dänemark Fr. 93.30; Danzig Fr. 83.95; Deutschland Fr. 178.90; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178.85; Frankreich Fr. 11.83; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 122.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 19. —; Marokko Fr. 11.83; Niederlande Fr. 239.20; Schweden Fr. 107.55; Tunesien Fr. 11.83; Ungarn Fr. 66.81; Grossbritannien und Irland Fr. 20.90.

Ausgabe einer

3½% Anleihe der Bernischen Kraftwerke A.-G.

von 1939

von Fr. 15,000,000

zur teilweisen KONVERSION der auf 1. März 1940 zur Rückzahlung zu kündigenden 5% Anleihe der Bernischen Kraftwerke A.-G. von 1928 von Fr. 20,000,000

Anleihebedingungen: Zinssatz 3½%, Semestercoupons per 1. Februar und 1. August. Anleihezeitdauer bis 1. Februar 1960 mit Kündigungsrecht seitens der Bernischen Kraftwerke A.-G. ab 1. Februar 1952. Inhabertitel à Fr. 1000. —. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern und Zürich.

Konversionskurs 93,40 %
zuzüglich 0,60 % Hälfte des eidgenössischen Titelstempels.

Konversionsfrist vom 19. bis 26. Mai 1939, mittags.
Eine Barzeichnung findet nicht statt.

Prospekte und Konversionsscheine können auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

1931

Bernische Kraftwerke A.-G.

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle
Zürich
Bern
Genève
Léman
Grisons

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

„SCHWEIZ“

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1938 auf Fr. 159.60 per Aktie festgesetzt. Demnach wird der Coupon Nr. 11 mit Fr. 159.60, bzw. abzüglich 6% Couponsteuer mit

Fr. 150.— netto

an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.

Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen.

1339 i

Zürich, den 16. Mai 1939.

Die Direktion.

Société Immobilière Capitole S.A. Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 30 mai 1939, à 21 heures, au Restaurant Central-Bellevue, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant: 1345

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Délibérations et votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination du contrôleur pour l'exercice 1939.

Le rapport du Conseil d'administration, celui du contrôleur, le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1938 sont, dès maintenant, à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de la société, Hôtel Belvédère, Avenue des Alpes 5, à Lausanne.

Pour participer à l'assemblée, chaque actionnaire devra prouver sa qualité en présentant ses actions, titres nouveaux émis en 1938.

Lausanne, le 17 mai 1939.

Le Conseil d'administration.

Emission d'un Emprunt 3½ % des Forces Motrices Bernoises S.A. 1939

de fr. 15,000,000

destiné à la **CONVERSION** partielle de
l'Emprunt 5% des Forces Motrices Bernoises S.A. de 1928 de fr. 20,000,000,
à dénoncer au remboursement pour le 1^{er} mars 1940

Modalités du nouvel emprunt: Intérêt 3½%, coupons semestriels au 1^{er} février et 1^{er} août.
Durée de l'emprunt jusqu'au 1^{er} février 1960, avec faculté pour les Forces Motrices Bernoises S.A. de dénoncer l'emprunt au remboursement dès le 1^{er} février 1952. Titres de fr. 1000.— nom. au porteur.
Cotation des titres aux Bourses de Bâle, Berne et Zurich.

Prix de conversion 99,40%
plus 0,60% moitié du timbre fédéral sur les obligations.

1320

Les demandes de conversion sont acceptées du 19 au 26 mai 1939 à midi.
Une souscription contre espèces n'a pas lieu.

On peut se procurer le prospectus détaillé ainsi que des bulletins de conversion sur toutes les places bancaires en Suisse.

Forces Motrices Bernoises S.A.

Ein- und zweiflügeliger
Panzer-Kassenschrank
sehr günstig abzugeben. Offerten unter Chiffre N 7526 Z an Publicitas Bern. 32-3

Wenn es sich darum handelt

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsamtsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses aml. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern täglich aufmerksam durchsehen.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Aktionäre werden gemäss § 13 der Statuten auf Montag, den 12. Juni 1939, 15 Uhr, in unser Verwaltungsgebäude Steingraben 39, in Basel, zu der diesjährigen **ordentlichen Generalversammlung** unserer Gesellschaft eingeladen, zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1938 und Abnahme der Rechnung auf Grund des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

1348

Die Originale der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle stehen den Herren Aktionären in unserem Verwaltungsgebäude vom 1. Juni 1939 an zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Die Stimmkarten können bis zur Eröffnung der Versammlung von der Direktion der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 12. Mai 1939,

Schweizerische
National-Versicherungs-Gesellschaft,
Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident: Die Direktion:
Dr. R. Ernst. W. Broschadt.

Trambahngesellschaft Basel-Reinach-Aesch

Einladung der Aktionäre zur **32. ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 3. Juni 1939, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum «Bären», in Aesch.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnungen pro 1938;
3. Bericht der Revisoren und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates (5 Mitglieder).
6. Wahl der Revisoren und Suppleanten.
7. Ermächtigung zum Ankauf einer Liegenschaft in Aesch für die Endhaltestelle und die Anlage einer Geleiseschleife.

1350

Rechnungen und Revisorenbericht sind vom 19. Mai 1939 an bei der Schweizerischen Volksbank, in Basel zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht pro 1938 kann vom 19. Mai 1939 an von den Herren Aktionären bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank, in Liestal oder Arlesheim und der Schweizerischen Volksbank, in Basel, sowie bei den Gemeindepräsidenten von Reinach, Aesch und Pfeffingen bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Stamm- und Prioritätsaktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens den 31. Mai 1939, abends, bei Herrn Fabrikant J. Vogel, Präsident des Verwaltungsrates, in Aesch schriftlich anzumelden, worauf derselbe den Herren Aktionären Eintrittskarten zustellen wird. Im Zweifelsfall wird die Hinterlage der Aktien verlangt werden.

Verspätete Anmeldungen werden nicht mehr berücksichtigt.

Der Verwaltungsrat der T. B. A.

Société des Hôtels National & Cygne S.A. (Montreux-Palace, National & Lorus) Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

1346

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 31 mai 1939, à 15 h. 15, au Montreux-Palace.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 30 mai à midi par la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et Montreux. Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1938, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront dès le 20 mai 1939 déposés à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et à Montreux.

Montreux, le 16 mai 1939.

Le Conseil d'administration.

Art. Institut Orell Füssli, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
auf Freitag, den 2. Juni 1939, 16 Uhr
im „Froschauer“, Dietzingerstrasse 3, Zürich 3

TRAKTANDEN:

1. Orientierung über unser Neubau-Projekt.
2. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3,000,000. — auf Fr. 3,500,000. — durch Ausgabe von 1000 Aktien à Fr. 500. — nom. und entsprechende Aenderung von § 4 der Statuten.
3. Feststellung der vollzogenen Kapital-Erhöhung durch erfolgte Zeichnung und Einzahlung von 1000 Aktien zu Fr. 500. — nom.
4. Diverses.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarte gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 1. Juni 1939 bei der Geschäftsleitung, Dietzingerstrasse 3, Zürich 3, schriftlich bestellen zu wollen.

1348 i

Zürich, den 15. Mai 1939.

Der Verwaltungsrat.

Compania Hispano-Americana de Electricidad, S. A.

Convocation

Avis est donné à Messieurs les actionnaires qu'une
assemblée générale extraordinaire
se tiendra le 15 juin 1939, à 15 h. 30, à Bruxelles, à l'Hôtel Astoria, rue Royale 103, aux fins de discuter et de statuer sur l'ordre du jour suivant:

- a) Modification des statuts, spécialement des articles 3, 6, 8, 27, 28, 29; addition d'un article transitoire; revision des articles, où il y a lieu, pour les mettre en concordance avec les modifications agréées par l'assemblée générale;
- b) Autorisation au Conseil d'administration de mettre dûment à exécution les mesures agréées par l'assemblée générale; résolutions à prendre à cet effet.

Pour le cas où un nombre d'actions représentant les deux tiers du capital ne serait pas réuni à l'heure indiquée, et conformément aux prescriptions de l'article 16 des statuts qui exige que les dispositions de l'article 168 du Code de Commerce Espagnol soient observées, Messieurs les actionnaires sont avertis que l'assemblée générale extraordinaire se réunira en seconde séance aux mêmes lieu et jour, à 16 h. 30. L'assemblée générale extraordinaire délibérera valablement en cette seconde séance si des actions représentant la majorité du capital social y sont réunies.

Par application de l'article 12 des statuts, Messieurs les actionnaires auront à déposer leurs titres sept jours à l'avance, contre délivrance des cartes d'entrée à la réunion, chez l'une des banques suivantes:

1347

à MADRID:

Banco Espanol de Credito
Banco Urquijo
Banco de Vizcaya

à BARCELONE:

S. A. Arnus Gari

à BILBAO:

Banco de Vizcaya

à BRUXELLES:

Banque de Bruxelles, S. A.
Cassel & Co.

à ANVERS:

Banque de Bruxelles, S. A.
succursale d'Anvers

à LUXEMBOURG:

Banque Internationale à Luxembourg

à FRANCFORT s/M:

Deutsche Bank, Filiale Francfort

à BERLIN et autres places allemandes:

Deutsche Bank

à ZÜRICH et autres places suisses:

Crédit Suisse

à AMSTERDAM:

Mendelssohn & Co., Amsterdam
Nederlandsche Handel Maatschappij N. V.
Handel Maatschappij H. Albert de Bary & Co., N. V.

à LONDRES:

Midland Bank Limited
Barclay's Bank Limited

à NEW YORK:

J. Henry Schröder & Co.
Guaranty Trust Company.

L'attention de Messieurs les actionnaires, dépossédés de leurs titres et ayant dûment déclaré ce fait depuis un an au moins, est attirée sur les droits que leur confère, en matière de participation aux assemblées générales, la loi espagnole du 22 avril 1939 (Bulletin officiel de l'Etat du 23 avril 1939).

18 mai 1939.

Le Conseil d'administration.

DAS MODE-PAPIER



zur Schweiz. Landes-Ausstellung

für die elegante Dame

Jaspé, zart grau, weiss gefüttert
 Azurine, hellblau, weiss gefüttert
 Corail, dunkelrot, weiss gefüttert
 Carrara, gelbl. weiss, grau gefüttert

Reisepackung 20/20 Fr. 3.—; 25/20/5 Fr. 4.—
 Geschenkpackung 35/20/15 Fr. 6.—; 50/35/15 Fr. 7.50
 Muster und Ansichtsendung auf Wunsch

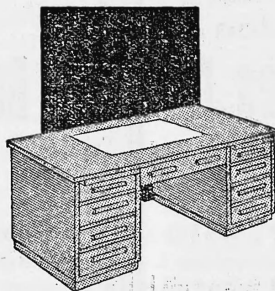
**LANDOLT-
ARBENZ & CO**

Papeterie

A.-G.

ZÜRICH

BAHNHOFSTR. 65



REKLAME-PULT

Größe 150 X 75 cm, 8
 Schubladen, Zentral-
 verschluss, 2 Auszugs-
 schieber. Moderne,
 solide Ausführung,
 Eiche hell oder dun-
 kel. — Eine Spitzen-
 leistung für 150 Fr.

Scholl

Zürich, Poststraße 3 • Telefon 3 57 10

Im Zentrum der Zentralschweiz neuzeitlicher

Fabrikbau

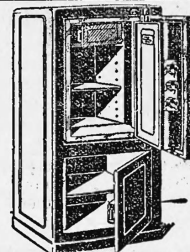
elektrische Kraft, helle, moderne Büro- und Arbeits-
 räume, ca. 700 m², Abwärtswohnung etc., ausserst
 vorteilhaft 1340

zu verkaufen oder zu vermieten.

Offerten unter Chiffre We 7549 Z an Publicitas Zürich.

Schweizerische
Treuhandgesellschaft

Zürich BASEL Genf
 Bahnhofsstrasse 66 St. Albannanlage 1 Rue du Mont-Blanc 3
 2288



Kassenschränke
 Stahlmöbel 32-2
 Stahlkammern
 Gasschutz-Türen

**UNION-
Kassenfabrik A.-G.**
 Zürich
 Albisriederstr. 257
 Verlangen Sie
 Prospekt.

Bezirksgericht Kulm

Öffentliches Inventar

Ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger
 und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger,
 ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist
 anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches
 genannten Folgen eintreten (Art. 581 ff Z. G. B.).

Rechnungsruf

Lienhard Jakob Alfred

gewesener Kaufmann, von und in Schöffland wohn-
 haft gewesen. 1256

Verpflichtungen der Firma Lienhard & Luthy, Damen-
 kleider- und Stoffverkauf, deren Kollektivgesellschaft der
 Verstorbene war, sind ebenfalls anzumelden.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Schöffland; Frist
 bis 6. Juni 1939.

Kulm, den 2. Mai 1939.

Das Bezirksgericht.

Société des Tramways Lausannois

Remboursement d'obligations

Ensuite de tirage au sort, les obligations ci après dé-
 signées ont été appelées au remboursement, pour le 15 août
 1939:

Emprunt 1931, 4 %, fr. 1,000,000 — 25 obligations
 N° 701—725

Emprunt 1932, 4 %, fr. 1,000,000 — 25 obligations
 N° 1201—1225.

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque
 Cantonale Vaudoise à Lausanne, ou à ses agences, à la
 date indiquée ci-dessus, à partir de laquelle ils cesseront
 de porter intérêt. 1349

Lausanne, le 15 mai 1939.

La Direction.

Rhätische Bahn

Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zur 51. ordentlichen Generalversammlung
 auf Samstag, den 3. Juni 1939, um 10½ Uhr, in den Sitzungssaal des
 Grossen Rates im Staatsgebäude am Graben in Chur zur Behandlung fol-
 gender Geschäfte eingeladen:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnungen vom Jahre 1938, so-
 wie Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1939.
4. Unvorhergesehenes.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Eigen-
 tümer von Namenaktien sich, bezw. ihre allfälligen Vertreter, die ebenfalls
 Aktionäre sein müssen, mindestens 3 Tage vor dem Versammlungstage
 schriftlich bei unserm Sekretariat in Chur anzumelden. Die Anmeldung muss
 daher, um Anspruch auf Berücksichtigung zu haben, spätestens am 31. Mai
 in unserm Besitze sein. Vertretungsvollmachten, die erst in der Gener-
 alversammlung vorgewiesen werden, können nicht berücksichtigt werden.

Eigentümer von Inhaberaktien, die aber gemäss Bundesgesetz vom
 28. Juni 1895 kein Stimmrecht haben, können an der Generalversammlung
 gegen Hinterlage ihrer Titel bei unserer Hauptkasse in Chur teilnehmen.

Gegen rechtzeitige Anmeldung bezw. Titelhinterlage werden Eintritts-
 karten verabfolgt, welche auch zur freien Hin- und Rückfahrt nach und von
 Chur auf dem Netze der Rhätischen Bahn berechtigen.

Der Geschäftsbericht und die Rechnungen, sowie der Bericht der Kon-
 trollstelle können von den tit. Aktionären auf der Direktionskanzlei, Zimmer
 Nr. 24, eingesehen oder, soweit der Vorrat reicht, bezogen werden. 1324 i

Namens des Verwaltungsrates,

Der Vizepräsident: Dr. O. Wettstein.

Société Industrielle de Machines
Agricoles Rotatives „SIMAR“, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en 1333
assemblée générale ordinaire
 pour le vendredi 2 juin 1939, à 11 heures, dans les bureaux de la Société de Banque Suisse,
 2, rue de la Confédération à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- 1) Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1938.
- 2) Rapport du contrôleur.
- 3) Approbation des comptes et du bilan et décharge au Conseil d'administration
 pour sa gestion.
- 4) Répartition du solde bénéficiaire.
- 5) Nomination d'administrateurs, d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1938, et les rapports du
 Conseil d'administration et du contrôleur ainsi que la proposition de l'administration
 concernant l'emploi du bénéfice, seront mis à la disposition des actionnaires à partir
 du 22 mai au siège social.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent déposer
 leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 30 mai 1939, à la Société de Banque Suisse,
 2, rue de la Confédération à Genève, qui délivrera les cartes d'admission et les pouvoirs.

Ehag, Eisenbahnwerte Holding A.-G., Glarus

Die auf 23. Mai 1939 einberufene Generalversammlung findet
 nicht statt.

Die neue Einladung für die Generalversammlung erfolgt durch neue Publikation.
 1344 Die Verwaltung.

Davosplatz-Schatzalp-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 2. Juni 1939, 11½ Uhr
 im Restaurant Terrasse, Schatzalp

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1938.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz
 per 31. Dezember 1938, nebst Bericht des Rechnungsrevisors.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Statutenrevision.
8. Umfrage.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bilanz per 31. Dezember 1938, Bericht
 des Rechnungsrevisors und Statutenentwurf liegen vom 19. Mai an im
 Bureau der Direktion in Davos-Platz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Davos-Platz, den 19. Mai 1939.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:
 Dr. Oscar Müller.

Fabrique de Pâles de Bois de la Doux, St. Sulpice

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
 pour le mardi 6 juin 1939, à 11 heures 30, chez Messieurs DuPasquier,
 Montmollin & Co., à Neuchâtel.

Ordre du jour: 1. Rapport du Conseil. 2. Rapport de MM. les vérificateurs des
 comptes. 3. Vote sur les conclusions de ces rapports. 4. Nominations
 statutaires. 5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs
 des comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 26 mai 1939 chez
 MM. DuPasquier, Montmollin & Co. qui délivreront les cartes d'admission
 contre présentation des actions ou pièces justificatives. 1342 i

St. Sulpice, le 15 mai 1939.

Le Conseil d'administration.